



## Notice technique

### Alarme pour séparateur d'hydrocarbure Type : WGA 01

WGA 01 (avec sonde WGA-ES4) Code Article : 265 0021

Sonde WGA-R6 (sonde seule) Code Article : 265 0027

Sonde WGA-ES4 (sonde seule) Code Article : 265 0028

Alarme Epaisseur / Alarme Niveau Haut (option)



- ☞ Lire la notice avant la mise en route !
- ☞ Respecter les consignes de sécurité !
- ☞ Conserver la notice technique pour une utilisation ultérieure !

# Table des matières

1	A propos de cette notice technique .....	3
1.1	Hiérarchie des messages d'avertissements .....	3
1.2	Explication des symboles et formats de texte .....	3
2	Sécurité .....	4
2.1	Domaine d'emploi .....	4
2.2	Applications interdites .....	4
2.3	Sécurité .....	4
2.4	Personnel qualifié .....	4
2.5	Modification du produit .....	4
2.6	Utilisation de pièces détachées et accessoires .....	5
2.7	Responsabilité .....	5
3	Description du produit .....	5
3.1	Propriétés .....	5
3.2	Touches et affichages LED .....	6
4	Caractéristiques techniques .....	6
5	Transport et stockage .....	7
6	Montage et mise en service .....	8
6.1	Raccordement électrique .....	9
6.2	Mise en service .....	10
6.3	Test fonctionnel .....	11
7	Utilisation .....	11
8	Maintenance .....	12
9	Mise hors service et élimination .....	12
10	Pièces de rechange et accessoires .....	13
11	Garantie .....	13
12	Droits .....	13
13	Satisfaction Client .....	13
14	Adresse .....	13
15	Annexe .....	14
15.1	Attestation examen CE de Type Unité de contrôle .....	14
15.2	Attestation examen CE de Type Sonde WGA-ES4 .....	15
15.3	Attestation examen CE de Type Sonde WGA-R6 .....	15
15.4	Déclaration de conformité CE .....	16



# 1 A propos de cette notice technique

Cette notice technique fait partie de l'appareil.

- ▶ Lire cette notice technique avant la mise en route.
- ▶ Conserver cette notice technique aussi longtemps que l'appareil est en service et la laisser à disposition pour une utilisation ultérieure.
- ▶ Transmettre cette notice technique aux propriétaires ou utilisateurs successifs de l'appareil.

## 1.1 Hiérarchie des messages d'avertissements

### SYMBOLE



**Indication de la source et de la nature du danger.**

- ▶ Indication des mesures à prendre pour prévenir le danger.

Il existe trois niveaux de message d'avertissement :

Avertissement	Signification
<b>DANGER</b>	Menace directe de danger ! Mort ou blessures graves en cas de non-respect des consignes.
<b>AVERTISSEMENT</b>	Possible menace d'un danger ! Mort ou blessures graves en cas de non-respect des consignes.
<b>ATTENTION</b>	Situation dangereuse ! Blessures légères / moyennes ou dégâts matériels en cas de non-respect des consignes.

## 1.2 Explication des symboles et formats de texte

Symbole	Signification
<input checked="" type="checkbox"/>	Condition à respecter avant une action
▶	Action (unique)
1.	Action (plusieurs phases)
↵	Résultat d'une action
•	Enumération
Texte	Message sur l'afficheur
<b>Important</b>	Indication importante



## 2 Sécurité

### 2.1 Domaine d'emploi

L'alarme pour séparateur d'hydrocarbure WGA 01 se compose d'une unité de contrôle et d'une sonde capacitive WGA-ES4. La sonde à thermistance WGA-R6 est optionnelle.

L'unité de contrôle, en liaison avec sa sonde capacitive WGA-ES4 est exclusivement destinée à la surveillance de l'épaisseur de la couche d'hydrocarbure des séparateurs d'hydrocarbures. Avec la sonde à thermistance WGA-R6 (option), l'appareil permet également la détection d'un niveau maximum (alarme niveau haut).

Toute autre utilisation est interdite !

### 2.2 Applications interdites

Ce produit ne doit pas être utilisé pour les applications suivantes:

- **L'unité de contrôle WGA01** ne doit pas être installée en Zone dangereuse ou environnement explosif.  
Son utilisation dans une zone dangereuse ou un environnement explosif peut (lors de la formation d'étincelle) provoquer incendies ou explosions.

### 2.3 Sécurité

L'alarme pour séparateur d'hydrocarbure WGA01 est conforme aux règles de l'art et aux règlements de sécurité connus. La sécurité et les fonctions de chaque appareil sont testées avant livraison.

- ▶ Ce produit ne doit être installé que si il est en parfait état et conformément à sa notice technique. L'installation doit respecter toutes les normes et directives relatives à la sécurité et à la prévention des accidents.

### 2.4 Personnel qualifié

Le montage, la mise en service, l'utilisation, la maintenance, la mise hors service et l'élimination ne doit être entreprise que par des techniciens spécialisés et qualifiés.

Les travaux concernant la partie électrique ne devront être réalisés que par des techniciens agréés.

### 2.5 Modification du produit

Toute modification du produit risque de générer des indications ou un fonctionnement erroné. La modification du produit est donc pour des raisons de sécurité interdite.

## 2.6 Utilisation de pièces détachées et accessoires

L'utilisation d'accessoires ou pièces détachées non-conformes peut provoquer des dégâts à l'appareil.

- N'utilisez que des accessoires et pièces détachées d'origine provenant du groupe AFRISO EURO-INDEX (voir chapitre 10, Page 13).

## 2.7 Responsabilité

La responsabilité AFRISO-EURO-INDEX ou la garantie ne pourra être engagée pour des dommages ou conséquences résultants d'une inobservation des dispositions, conseils ou directives de la notice technique.

Le fabricant et le distributeur ne sont pas responsables des coûts ou dégâts provoqués par l'utilisateur ou un tiers lors d'une utilisation mauvaise ou inadéquate ou lors d'un défaut provoqués par le raccordement d'un appareil inapproprié sur la sortie de l'appareil. Aucune responsabilité ne pourra être invoquée ni auprès du fabricant, ni auprès du distributeur en cas d'utilisation non conforme.

La responsabilité AFRISO-EURO-INDEX ne pourra être engagée en cas d'erreur d'impression.

## 3 Description du produit



Figure 1: Unité de contrôle



Figure 2: Sonde capacitive WGA-ES4



Figure 3: Sonde à thermistance WGA-R6

L'alarme pour séparateur d'hydrocarbure WGA 01 se compose d'une unité de contrôle et d'une sonde capacitive WGA-ES4. La sonde à thermistance WGA-R6 est optionnelle.

### 3.1 Propriétés

La sortie vers les sondes est en sécurité intrinsèque.

L'unité de contrôle est équipée d'un cavalier sur la platine (non accessible de l'extérieur) qui permet de choisir la configuration des sondes.

Deux configurations sont possibles :

- 1 = sonde capacitive WGA-ES4 uniquement
- 2 = sonde capacitive WGA-ES4 + sonde à thermistance WGA-R6

La configuration usine de l'appareil est la configuration 1.

L'appareil vérifie toujours si deux sondes sont branchées. En cas de réglage 1, il n'y a pas de déclenchement d'alarme s'il n'y a pas de sonde à thermistance connectée.

### 3.2 Touches et affichages LED

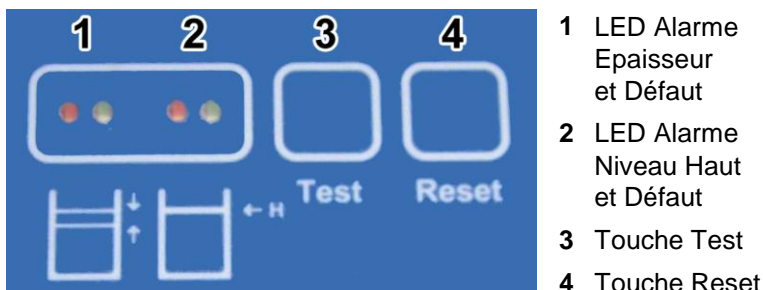


Figure 4 : Touches et affichages LED de l'unité de contrôle

## 4 Caractéristiques techniques

Tableau 1 : Caractéristiques techniques de l'unité de contrôle

Paramètre	Valeur
<b>Caractéristiques générales</b>	
Sécurité intrinsèque	II (1) G [EEx ia] II B
Sortie sonde isolée galvaniquement de la terre	
Paramètre Sécurité intrinsèque	$C_0 = 0,60 \mu\text{F}$ ; $L_0 = 2,0 \text{ mH}$
Sortie Sonde	$I_0 = 170 \text{ mA}$ ; $U_0 = 24,9 \text{ V}$ ; $P_0 = 1,1 \text{ W}$
Sortie Relais, Caractéristique du contact	$U_m 250 \text{ V}$ , $I_m 5 \text{ A}$ , max. $100 \text{ VA (AC)}$ $U_m 24 \text{ V}$ , $I_m 1,5 \text{ A}$ , $20 \text{ W (DC)}$
Protection	IP 65
<b>Plage température opérationnelle</b>	
Ambiante	0 à +40 °C
<b>Alimentation</b>	
Alimentation	230 V, 50 Hz



Tableau 2 : Caractéristiques techniques de la sonde capacitive WGA-ES4



Paramètre	Valeur
<b>Caractéristiques générales</b>	
Sécurité intrinsèque La sonde doit être reliée à la barrière (isolée de la terre).	 II 1 G EEx ia II A T4
Paramètres électriques	500 nF; $L_i = 10 \mu\text{H}$ ; $I_i = 170 \text{ mA}$ ; $U_i = 25,0 \text{ V}$ ; $P_i = 1,1 \text{ W}$
<b>Plage température opérationnelle</b>	
Ambiante	-20 à +40 °C

Tableau 3 : Caractéristiques techniques de la sonde à thermistance WGA-R6

Paramètre	Valeur
<b>Caractéristiques générales</b>	
Sécurité intrinsèque La sonde doit être reliée à la barrière (isolée de la terre).	 II 1 G EEx ia II A T3
Paramètres électriques	1 nF; $L_i = 10 \mu\text{H}$ ; $I_i = 200 \text{ mA}$ ; $U_i = 30,0 \text{ V}$ ; $P_i = 1,0 \text{ W}$
<b>Plage température opérationnelle</b>	
Ambiante	-25 à +50 °C

## 5 Transport et stockage

**ATTENTION** Un transport inadéquat peut causer des dégâts.



- ▶ Ne pas jeter, ni laisser tomber, ni l'appareil.

**ATTENTION** Un stockage inadéquat peut causer des dégâts.



- ▶ Stocker l'appareil à l'abri des chocs.
- ▶ Stocker l'appareil dans un environnement propre et sec.

## 6 Montage et mise en service

### Unité de contrôle

- ☑ Pour l'installation et la maintenance, se conformer aux directives et aux règles concernant les appareils en zone explosives EX (EN 60079-14, EN 60079-17 CENELEC).
- ▶ Monter directement l'Unité de contrôle sur un mur avec 4 vis.

### Sonde

- ▶ Monter la sonde capacitive WGA-ES4 de manière à ce que son point le plus bas se trouve à la hauteur de l'état d'alarme souhaité. La sonde devrait être fixée de manière à se trouver 150 mm sous le niveau constant du séparateur.

Pour qu'elle ne déclenche pas d'alarme, la sonde WGA-ES4 doit être immergée dans l'eau.

La sonde à thermistance WGA-R6 doit, à l'état normal, se trouver au contact de l'air pour ne pas déclencher d'alarme.

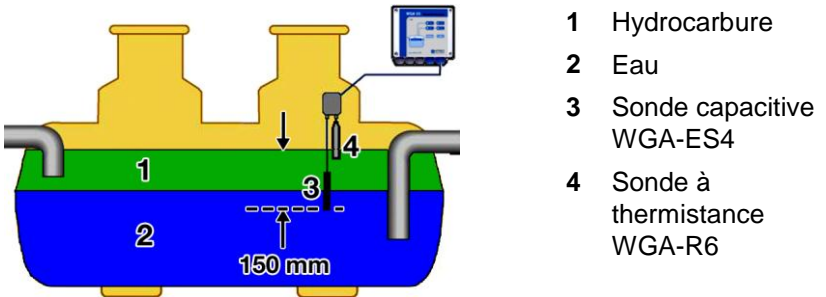


Figure 5 : Montage des sondes

- ▶ S'assurer de la bonne fixation des sondes.
- ▶ S'assurer que les sondes pourront être facilement retirées de la cuve, de manière à être protégées lors des opérations de vidanges.
- ▶ Le câble doit être mécaniquement protégé.
- ▶ S'il est également prévu d'utiliser l'appareil avec une alarme de niveau haut, s'assurer que la sonde à thermistance WGA-R6 est montée à la bonne hauteur et à la bonne position dans la partie supérieure de la cuve



## 6.1 Raccordement électrique

- ☑ Le câble doit être mécaniquement protégé.
- ☑ Si le câble de la sonde doit être prolongé, utiliser du câble blindé (2 x 1,5 mm<sup>2</sup>, longueur maximum 200 m).
- ☑ Le circuit en sécurité intrinsèque **NE DOIT PAS** être mis à la terre.

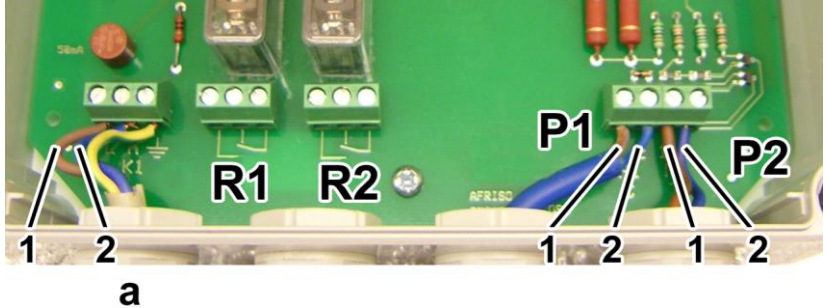


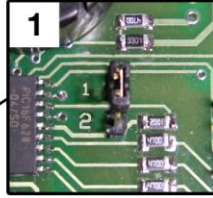
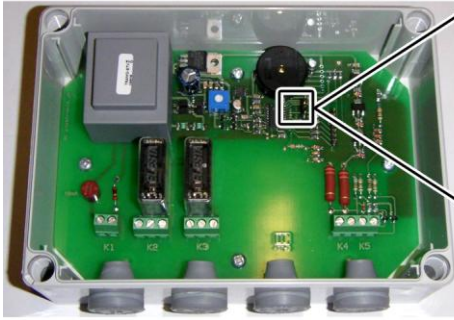
Figure 6 : Raccordements électriques

<b>P1</b>	Sonde capacitive WGA-ES4	<b>1</b>	Marron
<b>P2</b>	Sonde à thermistance WGA-R6	<b>2</b>	Bleu
<b>R1</b>	Sortie relais sans potentiel pour Alarme Epaisseur	<b>a</b>	Alimentation 230 V
<b>R2</b>	Sortie relais sans potentiel pour Alarme Niveau Haut		

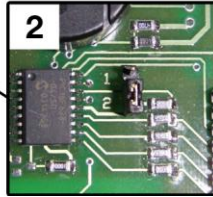
R1 et R2 sont représentés à l'état désactivé, c'est-à-dire en état d'alarme.

1. Raccorder l'alimentation sur le bornier K1.
2. Alarme Epaisseur : Raccorder la sonde capacitive WGA-ES4 en P1.
3. Alarme Niveau Haut (Option) : Raccorder la sonde à thermistance WGA-R6 (option) en P2.

## 4. Positionner le cavalier du bon côté :



**1** Position 1  
(Réglage usine):  
Alarme Epaisseur  
uniquement



**2** Position 2 :  
Alarme Epaisseur  
et  
Alarme Niveau  
Haut

Figure 7 : Cavalier

## 6.2 Mise en service

- ▶ S'assurer que les branchements sont réalisés conformément à la Figure 6, Page 9.  
En cas de polarité erronée, l'unité de contrôle est en Alarme.
  - ▶ S'assurer de l'utilisation de câble adéquat (type de câble et section).
  - ▶ S'assurer du bon positionnement du cavalier, voir Figure 7, Page 10.
  - ▶ S'assurer de la bonne hauteur d'installation des sondes.
  - ▶ S'assurer du bon raccordement des câbles sur les borniers.
1. Vérifier le bon raccordement du connecteur souple sur la platine.



2. Refermer le couvercle.
3. Mettre l'unité de contrôle sous tension.



- ↳ Durant la phase de mise sous tension l'unité de contrôle effectue un test fonctionnel des entrées sondes. Les éventuelles alarmes seront déclenchées au bout de 30 Secondes.

### 6.3 Test fonctionnel

L'unité de contrôle est pourvue d'une fonction test qui permet de tester les sorties relais et les voyants LED.

- ▶ Appuyer sur la touche „Test“ durant 3 Secondes env.

Le test fonctionnel commence et se déroule ainsi :

- ↳ Durant 5 Secondes l'Alarme Epaisseur se déclenche :  
La LED Alarme Epaisseur s'allume et le relais Alarme Epaisseur est désactivé.
- ↳ Durant 5 Secondes l'Alarme Niveau Haut se déclenche :  
La LED Alarme Niveau Haut s'allume et le relais Alarme Niveau Haut est désactivé.
- ↳ Durant 5 Secondes aucune Alarme ne se déclenche et les relais sont activés.
- ↳ L'unité de contrôle passe ensuite à l'état de service normal.

## 7 Utilisation

Le WGA 01 ne peut donner une Alarme Epaisseur qu'en cas d'une couche excessive d'hydrocarbure. Au cas ou une couche de solvants ou une couche de produits chimiques se forme, elle ne sera pas détectée par l'appareil.

### Etat normal – Pas d'alarme

Pas de signal d'alarme sur les entrées.

- Les LEDs vertes „Alarme Epaisseur“ et „Alarme Niveau Haut“ sont allumées.
- Les relais R1 et R2 sont activés.

### Alarme Niveau Haut

- La LED rouge „Alarme Niveau Haut“ est **allumée**.
- L'avertisseur sonore retentit.
- Le relais R2 est désactivé.

### Alarme Epaisseur

- La LED rouge „Alarme Epaisseur“ est **allumée**.
- L'avertisseur sonore retentit.
- Le relais R1 est désactivé.



### Alarme en cas de défaut de la sonde Epaisseur

- En cas de court-circuit sur l'entrée de l'alarme Epaisseur, la LED rouge Alarme Epaisseur clignote en à env. 1 Hz (rapide), en cas de circuit ouvert, elle clignote avec 1/3 Hz (lent).
- L'avertisseur sonore retentit.
- Le relais R1 est désactivé.

### Alarme en cas de défaut de sonde Niveau Haut

- En cas de court-circuit sur l'entrée de l'alarme Niveau Haut, la LED rouge Alarme Niveau Haut clignote en à env. 1 Hz (rapide), en cas de circuit ouvert, elle clignote avec 1/3 Hz (lent).
- L'avertisseur sonore retentit.
- Le relais R2 est désactivé.

### Acquittement Alarme

- ▶ Appuyer sur la touche Reset.
- ☞ L'avertisseur sonore se coupe.

L'avertisseur sonore retentit à nouveau après 20 Heurs env.

## 8 Maintenance

Il est interdit d'effectuer des réparations ou des modifications sur le lieu d'utilisation.

- ▶ Envoyer l'appareil au fabricant pour réparation ou pour remplacement.

## 9 Mise hors service et élimination

1. Couper l'alimentation secteur.
2. Démontez l'appareil (voir Chap. 6, Page 8, et effectuez les opérations en ordre inverse).
3. Pour protéger l'environnement, ne pas éliminer cet appareil avec les déchets ménagers non triés. Éliminez l'appareil en fonction des circonstances locales.



Cet appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés.

Nous avons, pour cette raison, prévu des éléments électroniques pouvant facilement être démontés et utilisons des matériaux recyclables.



## 10 Pièces de rechange et accessoires

Article	Code produit
sonde capacitive WGA-ES4	265 0028
Sonde à thermistance WGA-R6	265 0027

## 11 Garantie

AFRISO-EUROJAUGE accorde, en qualité de fabricant, une garantie de 12 mois sur cet appareil à compter de la date d'achat. La garantie peut être invoquée dans tous les pays dans lesquels cet appareil est vendu par le groupe AFRISO-EURO-INDEX ou par ses revendeurs agréés.

## 12 Droits

AFRISO-EUROJAUGE est propriétaire des droits d'auteur sur cette notice technique. La réimpression, traduction, photocopie, même partielles sont interdites sans autorisation écrite.

Sous réserve de modifications techniques.

## 13 Satisfaction Client

La satisfaction du client est la première priorité d'AFRISO-EUROJAUGE. Nous vous remercions de nous faire part de toutes les questions, suggestions ou difficultés que vous rencontrez avec les produits AFRISO-EUROJAUGE.

## 14 Adresse


Les adresses de nos filiales dans le monde entier sont accessibles sur Internet sous : [www.eurojauge.fr](http://www.eurojauge.fr). ou [www.afriso.de](http://www.afriso.de).




# 15 Annexe

## 15.1 Attestation examen CE de Type Unité de contrôle

2(2)



**CERTIFICATE**  
SP 04ATEX3620X, dated 14.06.2004

Signed on behalf of SP, 14.06.2004: 

**Schedule**

[13] **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE No. SP 04ATEX3620X**

[14] **Description of equipment**

Separator alarm type ena signal OSA is connected to sensors for surveillance of fluid levels and detection of oil, petrol or grease in separation tanks. At detection of oil, grease or petrol or of a certain level of fluid, relays in the equipment are switching

The separator alarm is an associated intrinsically safe apparatus designed to be placed outside the hazardous area. Its relay outputs and power input are internally galvanically isolated from the intrinsically safe output to which external sensors in an intrinsically safe circuit are intended to be connected.

**Data**

Ambient temperature ( $T_{amb}$ ):  $\pm 0^{\circ}\text{C}$  to  $+40^{\circ}\text{C}$

Power input:  
250 V a.c. (maximum voltage  $U_{in}$ )  
230 V a.c. (rated supply voltage)

Relay output:  
250 V a.c. (maximum voltage  $U_{in}$ )  
Maximum rating a.c. 250 V, 5 A, 100 VA  
Maximum rating d.c. 24 V, 1,5 A, 20 W

Intrinsically safe output:  
Maximum output voltage ( $U_o$ ): 24,9 V  
Maximum output current ( $I_o$ ): 170 mA  
Maximum output power ( $P_o$ ): 1,1 W  
Maximum external capacitance ( $C_o$ ): 0,09  $\mu\text{F}$   
Maximum external inductance ( $L_o$ ): 2,9 mH


[16] **Report No.**  
P303526:A

[17] **Special conditions for safe use**  
The specifications detailed according to the section "Data" above shall be observed.

[18] **Essential health and safety requirements**  
Additional requirements not applicable.

[19] **Drawings and documents**  
According to the specification P303526:B

1(2)



**CERTIFIKAT**  
SP 04ATEX3620X  
(17 08 16)

Certificate issued by a Notified Body

[1] **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

[2] **Equipment or Protective System intended for use in Potentially Explosive Atmospheres**  
Directive 94/9/EC

[3] EC-Type Examination Certificate Number: SP 04ATEX3620X

[4] Equipment or Protective System: Separator Alarm type ena signal OSA

[5] Applicant (manufacturer): AFRISO EMA AB

[6] Address: Singelgatan 2, SE-212 28 Malmö, Sweden

[7] This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

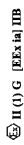
[8] SP, Notified Body No. 0402 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex I to the Directive.

The examination and test results are recorded in a confidential report No. P303526:A

[9] Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:  
- EN 50014:1997 + A1...A2 (SS-EN 50014 ed 4 + A1...A2)  
- EN 50020:2002 (SS-EN 50020 ed 5)  
- EN 50284:1999 (SS-EN 50284 ed 1)


[10] If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

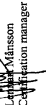
[11] This EC Type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Direct apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

[12] The marking of the equipment or protective system shall include the following  


Borås, 14 June 2004

**SP Swedish National Testing and Research Institute**  
Certification

  
Åke Månsson  
Certification officer


  
Lena Månsson  
Certification manager

SP Swedish National Testing and Research Institute, Box 857, SE-601 16 BORÅS, Sweden. Telephone: +46 18 55 50 00, Fax: +46 18 55 15 05 02  
Notified bodies are appointed by the Swedish government based on assessment by the Swedish Board for Accreditation and Conformity Assessment (SveaBAC). The Swedish Board for Accreditation and Conformity Assessment (SveaBAC) is a public authority. The Swedish Board for Accreditation and Conformity Assessment (SveaBAC) is a public authority. The Swedish Board for Accreditation and Conformity Assessment (SveaBAC) is a public authority.



# 15.2 Attestation examen CE de Type Sonde WGA-ES4

(12)



**CERTIFICATE**  
Certificate issued by a Notified Body

**SP 03ATEX3609X**  
(17 06 14)

**EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**  
**Equipment or Protective System intended for use in Potentially Explosive Atmospheres**  
**Directive 94/9/EC**

[1] **EC-Type Examination Certificate Number: SP 03ATEX3609X**

[2] **Equipment or Protective System: Detector type ES4**

[3] **Applicant (manufacturer): AFRISO EMA AB, Malmö, Sweden**

[4] **Address: Singelgatan 2, SE-212 28 Malmö, Sverige**

[5] This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

[6] SP, Notified Body No. 0402, in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

[7] The examination and test results are recorded in a confidential report No. P300337/B.

[8] Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:  
 - EN 50014:1997 + A1...A2 (SS-EN 50014 ed. 4 + A1...A2)  
 - EN 50020:2002 (SS-EN 50020 ed. 5)  
 - EN 50284:1999 (SS-EN 50284 ed. 1)

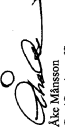
[9] If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.


[10] This EC Type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

[11] The marking of the equipment or protective system shall include the following  
 Ⓔ H I G EEx ia IIA T3

Besök 4 July 2003

**SP Swedish National Testing and Research Institute**  
Certification


  
Ale Månsson  
Certification officer

  
Lena Månsson  
Certification manager

SP Swedish National Testing and Research Institute, Box 857, SE-501 16 EDÖNAS, Sweden; Telephone +46 33-16 50 00; Fax +46 33-13 59 02  
 Notified bodies are appointed by the Swedish Government and their appointment is determined by the Swedish Board of Accreditation and Conformity Assessment (SWEAC). The Swedish  
 notified bodies meet the requirements set out in EN 45001:2000. This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, without authorisation.

# 15.3 Attestation examen CE de Type Sonde WGA-R6

(12)



**CERTIFICATE**  
Certificate issued by a Notified Body

**SP 03ATEX3604X**  
(17 06 08)

**EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**  
**Equipment or Protective System intended for use in Potentially Explosive Atmospheres**  
**Directive 94/9/EC**

[1] **EC-Type Examination Certificate Number: SP 03ATEX3604X**

[2] **Equipment or Protective System: Thermistor level-sensor, type R6**

[3] **Applicant (manufacturer): AFRISO EMA AB, Malmö, Sweden**

[4] **Address: Singelgatan 2, SE-212 28 Malmö, Sverige**

[5] This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

[6] SP, Notified Body No. 0402, in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

[7] The examination and test results are recorded in a confidential report No. P300337/A

[8] Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:  
 - EN 50014:1997 + A1...A2 (SS-EN 50014 ed. 4 + A1...A2)  
 - EN 50020:2002 (SS-EN 50020 ed. 5)  
 - EN 50284:1999 (SS-EN 50284 ed. 1)


[9] If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.


[10] This EC Type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

[11] The marking of the equipment or protective system shall include the following  
 Ⓔ H I G EEx ia IIB T3

Besök 4 July 2003

**SP Swedish National Testing and Research Institute**  
Certification




  
Ale Månsson  
Certification officer

  
Lena Månsson  
Certification manager

SP Swedish National Testing and Research Institute, Box 857, SE-501 16 EDÖNAS, Sweden; Telephone +46 33-16 50 00; Fax +46 33-13 59 02  
 Notified bodies are appointed by the Swedish Government and their appointment is determined by the Swedish Board of Accreditation and Conformity Assessment (SWEAC). The Swedish  
 notified bodies meet the requirements set out in EN 45001:2000. This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, without authorisation.



# 15.4 Déclaration de conformité CE

	<b>EG – Konformitätserklärung</b> EG-Declaration of Conformity / Declaración de conformidad CE		<b>Formblatt</b> <b>FB 27 - 03</b>
<b>Name und Anschrift des Herstellers:</b> AFRISO-EURO-INDEX GmbH, Lindenstr. 20, 74383 Güglingen Manufacture / Fabricant / Fabricante / Nome e endereço do fabricante.			
<b>Erzeugnis:</b> Wärmepumpe für Öl- und Benzinabscheider			
<b>Typenbezeichnung:</b> WGA 01			
<b>Typ / Type / Tipo / Tipo:</b>			
<b>Bezeichnung:</b> Z30 VAC			
<b>Techn. Daten:</b>			
<b>Charakteristisches / Caractéristique / Detalles técnicos:</b>			
Das beschriebene Erzeugnis stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein: The above mentioned product meets the requirements of the following European Directives. Le produit mentionné est conforme aux prescriptions des Directives Européennes suivantes. El producto indicado cumple con las prescripciones de las Directivas Europeas siguientes. O produto indicado cumpre com as prescrições das seguintes Diretivas Europeias:			
<b>Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG)</b> Directive Electromagnetic Compatibility / Directiva sobre compatibilidade eletromagnética / Directiva compatibilitat electromagnética / Directiva sobre compatibilidade eletromagnética - EN 61000-6-4:2001, EN 61000-6-3:2007 - EN 61000-6-2:2005, EN 61000-3-3 + A1:2001 + A2, 2005			
<b>Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG)</b> Low Voltage Directive / Directiva basse tension / Directiva sobre baixa tensão - EN 61010-1:2001			
<b>Explosionsschutz- Richtlinie (94/9/EG)</b> ATEX Directive / Directiva ATEX / Directiva ATEX - EN 60079-0 -2006, IEC 60079-0:2007, EN 60079-26:2007, EN 60079-11:2007 - EG-Baumusterbescheinigung-Nr. SP 04ATEX3620X			
<b>Unterschrifter:</b> Dr. Aldinger, Geschäftsführer, Technik Signed / Signataire / Firmante / Assinado por: Technical Director / Diretor Técnico			
			
<b>Unterschrift / Signature / Firma / Assinatura</b> AFRISO EURO-INDEX, Tel. 071 391 1074, www.afriso.de			
<b>Datum / Date / Fecha / Data</b> 27.8.2012		<b>Seite: 1 von 1</b>	
<b>Version: 2 / Index: 3</b>		<b>AFRISO-EURO-INDEX GmbH D-74383 Güglingen</b>	